

"Die Klage der Kirche über Deutschland" erzeugt,
 um mir zahlreiche Schwierigkeiten bereiten haben,
 eine falsche Vorstellung, die noch dazu heute
 gang und gäbe angenommen ist. Jeder der von
 mir Befragten verstand den Titel so, dass
 die Kirche sich über Deutschland beklage, d.h.
 als gegen Deutschland aufgebracht. Das Gegen-
 teil ist richtig: die Kirche klagt von dem
 Papst im Interesse Deutschlands, sie klagt
 nicht an, sondern bejammert. "Klage" ist
 aber doppeldeutig, im Gegensatz zu Placet
 und Recusatio. Der Vorschlag Scholz:
 Klageschreiben oder ähnliches, besser ein wenig,
 als nur nicht sagen. Der lat. Titel bleibt
 die klare Lösung - in älterer Zeit hätte
 man sich durch eine wirkliche, ja sat-
 formige Abweisung des lat. Titels helfen. —
 Meine eigene Arbeit steht
 recht gut; die Behandlung der Papst und der
 kirchlichen Angelegenheiten für den ersten noch
 gehörigen kleinen Exzerpt, der Romanen
 dürfte jetzt schon aus und gestochen sein.
 Meine einzige Sorge, die neue Basler
 HS, wird wahrscheinlich in wenigen Wo-
 chen beendet sein. Für mein neues älteres
 Stadten, die bisher in Basel studiert
 hat, hat für 14 Tage der Anwesen-
 der erlaubt, nach Basel zu reisen und wird
 die HS nach meinen genaueren Erwägungen